

**L'enseignement des langues et les inspirations mutuelles entre
civilisations**

**— colloque international pour le 60e anniversaire des relations
diplomatiques sino-françaises**

Juin 2024, BFSU

Appel à contribution

Pour commémorer le 60e anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la Chine et la France, la Faculté d'Études françaises et francophones de l'Université des Langues étrangères de Beijing (BFSU) organisera un colloque international intitulé « L'enseignement des langues et les inspirations mutuelles entre civilisations » qui est prévu pour **le 22 juin 2024 (samedi)** à BFSU.

À une époque où les turbulences secouent la paix mondiale, l'importance des relations sino-françaises, saines et stables, est devenue plus que jamais saillante. Depuis 60 ans, la Chine et la France ont fait de grands progrès dans divers domaines de leurs relations bilatérales, notamment dans l'enseignement des langues et dans les échanges culturels. Nous souhaitons, à l'occasion de ce 60e anniversaire, convier chaleureusement nos collègues travaillant sur ces thématiques à faire une rétrospective historique des différentes disciplines des sciences humaines et sociales incluant l'étude de la Chine et de la France, à tirer un bilan des réalisations et à nous projeter ensemble dans l'avenir.

En cherchant à mettre en relief les échanges et les inspirations mutuelles entre la Chine et la France, ce colloque comprendra des discours liminaires et des ateliers incluant des disciplines telles que la littérature, la traduction-traductologie, la pédagogie-didactique, l'histoire, les études aréales, les études interculturelles, etc. Voici quelques exemples des sujets qui pourront y être abordés :

- √ Traduction et réception de la littérature française en Chine
- √ Traduction et réception de la littérature chinoise en France
- √ Emprunts et assimilations mutuels de la littérature chinoise et française
- √ Théorie et pratique de la traduction français-chinois
- √ Traduction et communication interculturelle
- √ Intelligence artificielle et innovation en traduction
- √ Communication, réception et innovation des théories de la pédagogie des langues étrangères

- √ Enseignement du français dans le contexte des technologies modernes de l'information
- √ Élaboration du matériel didactique de français, développement et évaluation de l'enseignement
- √ Enseignement du français en Chine et l'enseignement du chinois dans les pays et régions francophones
- √ Formation des talents linguistiques et le discours sur l'image de la Chine dans le monde
- √ Histoire des relations sino-françaises
- √ Études françaises dans la perspective des études aréales
- √ Recherche sur les échanges humains et culturels entre la Chine et la France
- √ Études françaises en Chine
- √ Études chinoises en France
- √

Organisation du colloque :

L'intervention sera en français et durera chacune 15 minutes au maximum dans les ateliers.

La conférence sera **en présentiel**, mais des vidéos préenregistrées pourront être acceptées.

Ce colloque n'exige aucun frais d'inscription. Le transport et l'hébergement sont à la charge des participants.

Modalités d'inscription :

Veuillez remplir le formulaire ci-joint en français et l'envoyer à l'adresse courriel suivante avant **le 29 février 2024** : fayuguojia@163.com.

Contact :

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter à cette même adresse : fayuguojia@163.com.

Comité d'organisation
Faculté d'Études françaises et francophones, BFSU
29 novembre 2023

参会回执

Formulaire d'inscription

Nom et prénom		中文姓名	
Institution		Titre	

Adresse mail	
Discipline	
Titre de la communication	
Résumé (moins de 500 mots) et 3-5 mots-clés :	